



SUPREME COURT OF CANADA

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

BULLETIN DES PROCÉDURES

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.

Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

September 20, 2024

1 - 10

Le 20 septembre 2024

Contents
Table des matières

Judgments on leave applications / Jugements sur demandes d'autorisation	1
Motions / Requêtes	7
Notices of appeal filed since the last issue / Avis d'appel déposés depuis la dernière parution	10

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Judgments on leave applications /
Jugements sur demandes d'autorisation**

September 19, 2024

GRANTED

Pharmascience Inc. v. Janssen Inc. and Janssen Pharmaceutica N.V. (Fed.) (Civil) (By Leave) ([41209](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-205-22, 2024 FCA 23, dated February 1, 2024, is granted with costs in the cause.

DISMISSED

Kyle Firlotte v. His Majesty the King (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([41133](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C69404, 2023 ONCA 854, dated December 22, 2023, is dismissed.

Cornelius P. Loepky, Karen G. Loepky, Cornelius P. Loepky in his capacity as Trustee of The Cornelius Loepky Family Trust, Connor Bridges in his capacity as Trustee of The Cornelius Loepky Family Trust and The Cornelius Loepky Family Trust v. Taylor McCaffrey LLP, Norman K. Snyder and N.K. Snyder Law Corporation (Man.) (Civil) (By Leave) ([41120](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Manitoba, Numbers AI22-30-09728, AI22-30-09865, 2023 MBCA 101, dated December 15, 2023, is dismissed with costs.

Coseco Insurance Company v. Lynn Schroeder (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41187](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-23-CV-0536, 2024 ONCA 54, dated January 24, 2024, is dismissed with costs.

ArcelorMittal Canada inc. and 7623704 Canada inc. v. His Majesty the King (Que.) (Criminal) (By Leave) ([41119](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-007700-212, 2023 QCCA 1564, dated December 14, 2023, is dismissed.

Darryan Reshaun Edwards v. His Majesty the King (Man.) (Criminal) (By Leave) ([41279](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Manitoba, Number AR22-30-09844, 2024 MBCA 27, dated March 21, 2024, is dismissed.

Huntly Investments Limited, Pacific Investment Corporation Limited, Brent Newton Wolverton, Mark Frank Wolverton, Lisa Marie Wolverton, Kathleen May Wolverton, DM Wolverton Trust and Wolverton Alter Ego Trust v. Casa Margarita Enterprises Ltd. and Anne Louise Wolverton (B.C.) (Civil) (By Leave) ([41191](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA49174, 2024 BCCA 31, dated January 26, 2024, is dismissed with costs to Casa Margarita Enterprises Ltd.

Sorensen Trilogy Engineering Ltd., Brian McClure, Theodore Tracy Sorensen and Brian Douglas Lange v. Centurion Apartment Properties Limited Partnership and Centurion Apartment Properties (Danbrook One) Inc., Loco Investments Inc., Margaret McKay, DB Services of Victoria Inc. - and between - Sorensen Trilogy Engineering Ltd., Brian McClure, Theodore Tracy Sorensen and Brian Douglas Lange v. Loco Investments Inc., Margaret McKay, DB Services of Victoria Inc., Centurion Apartment Properties Limited Partnership and Centurion Apartment Properties (Danbrook One) Inc. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([41192](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Numbers CA48819 and CA48832, 2024 BCCA 25, dated January 24, 2024, is dismissed with costs to the respondents Centurion Apartment Properties Limited Partnership, Centurion Apartment Properties (Danbrook One) Inc., Loco Investments Inc. and Margaret McKay.

Teisha Leanne Focken v. Mark Jonathan Miller and Andrew Kurt Best (B.C.) (Civil) (By Leave) ([41244](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA48734, 2024 BCCA 74, dated March 1, 2024, is dismissed with costs.

Gary Curtis v. Bank of Nova Scotia (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41305](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-24-CV-0038, 2024 ONCA 374, dated May 10, 2024, is dismissed.

Éric Pelletier v. His Majesty the King (Que.) (Criminal) (By Leave) ([41216](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-10-003985-228, 2024 QCCA 183, dated February 13, 2024, is dismissed.

Kalen Schlatter v. His Majesty the King (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([41301](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C68354, 2024 ONCA 56, dated January 24, 2024, is dismissed.

Rina Del Giudice and Daniel Wood v. Paige Thompson, Capital One Financial Corporation, Capital One Bank (Canada Branch), Capital One (Services) Canada Inc., Capital One, N.A., Capital One Bank (USA), N.A., Amazon Web Services Inc., and Amazon Web Services (Canada) Inc. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41202](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Numbers C70175 and M53810, 2024 ONCA 70, dated January 31, 2024, is dismissed with costs to the respondents Capital One Financial Corporation, Capital One Bank (Canada Branch), Capital One (Services) Canada Inc., Capital One, N.A., Capital One Bank (USA), N.A., Amazon Web Services Inc., and Amazon Web Services (Canada) Inc.

Chang Jacques v. Rona Inc. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([41326](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA47575, 2021 BCCA 340, dated September 9, 2021, is dismissed.

Chang Jacques v. Jennifer Muir (B.C.) (Civil) (By Leave) ([41327](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA47594, 2021 BCCA 363, dated September 17, 2021, is dismissed.

Fetsum Zewdie v. Frehiwot Thomas Shine (Alta.) (Civil) (By Leave) ([41174](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Number 2301-0292AC, dated February 8, 2024, is dismissed with costs in accordance with the tariff of fees and disbursements set out in Schedule B of the *Rules of the Supreme Court of Canada*.

John Emmons v. Alberta (Worker's Compensation Board) (Alta.) (Civil) (By Leave) ([41263](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Number 2301-0031AC, 2024 ABCA 78, dated March 6, 2024, is dismissed.

Le 19 septembre 2024

ACCORDÉE

Pharmascience Inc. c. Janssen Inc. et Janssen Pharmaceutica N.V. (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([41209](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-205-22, 2024 CAF 23, daté du 1 février 2024, est accueillie avec dépens selon l'issue de la cause.

REJETÉES

Kyle Firlotte c. Sa Majesté le Roi (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([41133](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C69404, 2023 ONCA 854, daté du 22 décembre 2023, est rejetée.

Cornelius P. Loepky, Karen G. Loepky, Cornelius P. Loepky en sa qualité de fiduciaire de la Cornelius Loepky Family Trust, Connor Bridges en sa qualité de fiduciaire de la Cornelius Loepky Family Trust et la Cornelius Loepky Family Trust c. Taylor McCaffrey LLP, Norman K. Snyder and N.K. Snyder Law Corporation (Man.) (Civile) (Autorisation) ([41120](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Manitoba, numéros AI22-30-09728, AI22-30-09865, 2023 MBCA 101, daté du 15 décembre 2023, est rejetée avec dépens.

Compagnie d'assurance Coseco c. Lynn Schroeder (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41187](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-23-CV-0536, 2024 ONCA 54, daté du 24 janvier 2024, est rejetée avec dépens.

ArcelorMittal Canada inc. et 7623704 Canada inc. c. Sa Majesté le Roi (Que.) (Criminelle) (Autorisation) ([41119](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-007700-212, 2023 QCCA 1564, daté du 14 décembre 2023, est rejetée.

Darryan Reshaun Edwards c. Sa Majesté le Roi (Man.) (Criminelle) (Autorisation) ([41279](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Manitoba, numéro AR22-30-09844, 2024 MBCA 27, daté du 21 mars 2024, est rejetée.

Huntly Investments Limited, Pacific Investment Corporation Limited, Brent Newton Wolverton, Mark Frank Wolverton, Lisa Marie Wolverton, Kathleen May Wolverton, DM Wolverton Trust et Wolverton Alter Ego Trust c. Casa Margarita Enterprises Ltd. et Anne Louise Wolverton (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([41191](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA49174, 2024 BCCA 31, daté du 26 janvier 2024, est rejetée avec dépens à Casa Margarita Enterprises Ltd.

Sorensen Trilogy Engineering Ltd., Brian McClure, Theodore Tracy Sorensen et Brian Douglas Lange c. Centurion Apartment Properties Limited Partnership and Centurion Apartment Properties (Danbrook One) Inc., Loco Investments Inc., Margaret McKay et DB Services of Victoria Inc. - et entre - Sorensen Trilogy Engineering Ltd., Brian McClure, Theodore Tracy Sorensen et Brian Douglas Lange c. Loco Investments Inc., Margaret McKay, DB Services of Victoria Inc., Centurion Apartment Properties Limited Partnership et Centurion Apartment Properties (Danbrook One) Inc. (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([41192](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéros CA48819 et CA48832, 2024 BCCA 25, daté du 24 janvier 2024, est rejetée avec dépens aux intimés Centurion Apartment Properties Limited Partnership, Centurion Apartment Properties (Danbrook One) Inc., Loco Investments Inc. et Margaret McKay.

Teisha Leanne Focken c. Mark Jonathan Miller et Andrew Kurt Best (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([41244](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA48734, 2024 BCCA 74, daté du 1 mars 2024, est rejetée avec dépens.

Gary Curtis c. Bank of Nova Scotia (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41305](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-24-CV-0038, 2024 ONCA 374, daté du 10 mai 2024, est rejetée.

Éric Pelletier c. Sa Majesté le Roi (Que.) (Criminelle) (Autorisation) ([41216](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-10-003985-228, 2024 QCCA 183, daté du 13 février 2024, est rejetée.

Kalen Schlatter c. Sa Majesté le Roi (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([41301](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C68354, 2024 ONCA 56, daté du 24 janvier 2024, est rejetée.

Rina Del Giudice et Daniel Wood c. Paige Thompson, Capital One Financial Corporation, Capital One Bank (Canada Branch), Capital One (Services) Canada Inc., Capital One, N.A., Capital One Bank (USA), N.A., Amazon Web Services Inc., et Amazon Web Services (Canada) Inc. (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41202](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéros C70175 et M53810, 2024 ONCA 70, daté du 31 janvier 2024, est rejetée avec dépens aux intimées Capital One Financial Corporation, Capital One Bank (Canada Branch), Capital One (Services) Canada Inc., Capital One, N.A., Capital One Bank (USA), N.A., Amazon Web Services Inc., et Amazon Web Services (Canada) Inc.

Chang Jacques c. Rona Inc. (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([41326](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA47575, 2021 BCCA 340, daté du 9 septembre 2021, est rejetée.

Chang Jacques c. Jennifer Muir (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([41327](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA47594, 2021 BCCA 363, daté du 17 septembre 2021, est rejetée.

Fetsum Zewdie v. Frehiwot Thomas Shine (Alb.) (Civile) (Autorisation) ([41174](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéro 2301-0292AC, daté du 8 février 2024, est rejetée avec dépens conformément au tarif des honoraires et débours établi à l'Annexe B des *Règles de la Cour suprême du Canada*.

John Emmons c. Alberta (Worker's Compensation Board) (Alb.) (Civile) (Autorisation) ([41263](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéro 2301-0031AC, 2024 ABCA 78, daté du 6 mars 2024, est rejetée.

**Motions /
Requêtes**

September 13, 2024 / Le 13 septembre 2024

Order on motion for leave to intervene

Ordonnance sur requête en autorisation
d'intervention

**CANADIAN CIVIL LIBERTIES ASSOCIATION, ET AL. v. HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF
NEWFOUNDLAND AND LABRADOR, ET AL.**
(N.L.) (40952)

MARTIN J.:

UPON APPLICATIONS by the Attorney General of Canada and the Attorney General of Saskatchewan for leave to intervene in the above appeal on the issue of mootness, and by the British Columbia Civil Liberties Association and the Canadian Constitution Foundation for leave to intervene in the above appeal;

AND NOTING the notices of intervention filed by the Attorney General of Canada and the Attorney General of Saskatchewan in respect of the constitutional question identified by the appellants in the above appeal;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motions for leave to intervene on the issue of mootness and the motions for leave to intervene are granted on the terms described herein.

The Attorney General of Canada and the Attorney General of Saskatchewan shall each be entitled to serve and file a single factum addressing the constitutional and mootness issues, not to exceed twenty (20) pages in length, and book of authorities, if any, within the time limit set out in Rule 37(2)(c) of the *Rules of the Supreme Court of Canada* .

The British Columbia Civil Liberties Association and the Canadian Constitution Foundation shall each be entitled to serve and file a factum not to exceed ten (10) pages in length, and book of authorities, if any, on or before October 25, 2024.

The Attorney General of Canada, the Attorney General of Nova Scotia, the Attorney General of New Brunswick, the Attorney General of Prince Edward Island, the Attorney General of Saskatchewan, the Attorney General of Yukon Territory and the Attorney General of Nunavut are each granted permission to present oral argument not exceeding ten (10) minutes at the hearing of the appeal.

The British Columbia Civil Liberties Association and the Canadian Constitution Foundation-are each granted permission to present oral argument not exceeding five (5) minutes at the hearing of the appeal.

The appellants and respondents are each granted permission to serve and file a single factum in reply to all interventions not to exceed ten (10) pages in length on or before November 8, 2024.

The interveners are not entitled to raise new issues or to adduce further evidence or otherwise to supplement the record of the parties.

Pursuant to Rule 59(1)(a) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the interveners shall pay to the appellants and the respondents any additional disbursements resulting from their interventions.

À LA SUITE DES DEMANDES présentées par le procureur général du Canada et le procureur général de la Saskatchewan en autorisation d'intervenir dans l'appel sur la question du caractère théorique, et par la British Columbia Civil Liberties Association et la Canadian Constitution Foundation en autorisation d'intervenir dans l'appel;

ET COMPTE TENU des avis d'intervention déposés par le procureur général du Canada et le procureur général de la Saskatchewan concernant la question constitutionnelle cernée par les appelantes dans l'appel;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST PAR LES PRÉSENTES ORDONNÉ CE QUI SUIT :

Les requêtes en autorisation d'intervenir sur la question du caractère théorique et les requêtes en autorisation d'intervenir sont accueillies selon les modalités suivantes :

Le procureur général du Canada et le procureur général de la Saskatchewan peuvent chacun signifier et déposer un seul mémoire, d'au plus vingt (20) pages, sur la question constitutionnelle et la question du caractère théorique, ainsi qu'un recueil de sources, le cas échéant, dans le délai prévu à l'alinéa 37(2)c) des *Règles de la Cour suprême du Canada*.

La British Columbia Civil Liberties Association et la Canadian Constitution Foundation peuvent chacune signifier et déposer un mémoire d'au plus dix (10) pages, ainsi qu'un recueil de sources, le cas échéant, au plus tard le 25 octobre 2024.

Le procureur général du Canada, le procureur général de la Nouvelle-Écosse, le procureur général du Nouveau-Brunswick, le procureur général de l'Île-du-Prince-Édouard, le procureur général de la Saskatchewan, le procureur général du territoire du Yukon et le procureur général du Nunavut peuvent chacun présenter une plaidoirie orale, d'au plus dix (10) minutes, lors de l'audition de l'appel.

La British Columbia Civil Liberties Association et la Canadian Constitution Foundation peuvent chacune présenter une plaidoirie orale, d'au plus cinq (5) minutes, lors de l'audition de l'appel.

Les appelantes et les intimés peuvent chacun signifier et déposer un seul mémoire en réplique à toutes les interventions, d'au plus dix (10) pages, au plus tard le 8 novembre 2024.

Les intervenants n'ont pas le droit de soulever de nouvelles questions, de produire d'autres éléments de preuve, ni de compléter de quelque autre façon le dossier des parties.

Conformément à l'alinéa 59(1)a) des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les intervenants paieront aux appelantes et aux intimés tous les débours supplémentaires découlant de leur intervention.

September 16, 2024 / Le 16 septembre 2024

Motion to file a reply factum

Requête pour déposer un mémoire en réplique

SERVICES MARITIMES QUÉBEC INC., ET AL. c. PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC, ET AL.
(Qc) (40791)

LA JUGE MARTIN :

À LA SUITE DE LA REQUÊTE présentée par les appelants, Services maritimes Québec inc. et Michel Fillion, pour une ordonnance afin de permettre la signification et le dépôt d'un mémoire en réplique aux mémoires des intervenants;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIIT :

La requête est accueillie.

Les appelants, Services maritimes Québec inc. et Michel Fillion, peuvent signifier et déposer un seul mémoire en réplique aux interventions d'au plus cinq (5) pages au plus tard le 7 octobre 2024.

UPON MOTION by the appellants, Quebec Maritime Services Inc. and Michel Fillion, for an order permitting the service and filing of a single factum in reply to interveners factums;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted.

The appellants, Quebec Maritime Services Inc. and Michel Fillion, may serve and file a single factum in reply to the interventions not exceeding five (5) pages in length on or before October 7, 2024.

**Notices of appeal filed since the last issue /
Avis d'appel déposés depuis la dernière parution**

September 5, 2024

Mohawk Council of Kanesatake

v. (41131)

Louis-Victor Sylvestre, et al. (Que.)

(By Leave)

September 9, 2024

His Majesty the King

v. (41126)

Paul Sheppard (Alta.)

(By Leave)

September 12, 2024

Buddy Ray Underwood

v. (41434)

His Majesty the King (Alta.)

(As of Right)

September 16, 2024

Tony Rouselle

v. (41153)

His Majesty the King (N.B.)

(By Leave)

September 16, 2024

Stéphane Larocque

v. (41155)

His Majesty the King (N.B.)

(By Leave)

- 2023 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	H 9	CC 10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	H 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 / 31	H 25	H 26	27	28	29	30

- 2024 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	CC 18	19	NR 20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	H 29	30

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
RV 21	22	23	24	25	26	27
28	29					

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	OR 3	4
OR 5	OR 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24	25	26	27	28	29

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	H 30					

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

87 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

3 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Yom Kippur / Yom Kippour YK

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe OR

Naw-Rúz NR

Ridván RV

CC	
H	